

SERVICIO DE AGUA DE NEW BRUNSWICK WSID 1214001 **AVISO-NO- DE-EMERGENCIA**

El 14 de octubre de 2020 el Servicio de Agua de New Brunswick fue notificada por el NJDEP que fue considerada fuera de conformidad por el PARAMETRO DE CALIDAD DE AGUA, específicamente el pH del agua por el periodo de monitoria de 1/1/2020-6/30/20.

Los Parámetros de la Calidad de Agua incluye valores fijados por el Estado para los niveles de pH en su agua potable. El pH es una simple medida de como el ácido o básica en una dada muestra, es determinada. El pH es altamente variable y cambia debido a factores como temperatura, alcalinidad o el dióxido de carbón. La noticia adjunto no está relacionada a ninguna contaminación primaria en su agua potable. Estos parámetros son monitoreados continuamente en el punto de ingreso hasta el sistema de distribución y son muestreadas cada dos semanas en 10 diferentes zonas en toda área de servicio.

En distintas ocasiones en abril y de nuevo en junio muestras indicaron los niveles de pH un poco bajos de las recomendaciones del NJDEP, que activaron este Aviso. El Servicio de Agua de New Brunswick hace pruebas de pH por lo menos 2500 veces al año, además, con una continuación monitorización vía de un analizador en línea. Nos mantenemos comprometidos con el cumplimiento con todas las guías y regulaciones emitas por NJDEP. Si usted tiene alguna pregunta, por favor, sin duda llame al Servicio De Agua de New Brunswick al (732) 418-5687 x 110.

Porfavor contacte el departamento del agua de la ciudad de New Brunswick si tiene alguna pregunta o duda al (732) 418-5687 x 110 gracias. Porfavor refiérase a la página Web de la ciudad de New Brunswick, la sección "Water Utility" para una versión en español de la notificación.

INFORMACION IMPORTANTE SOBRE SU AGUA POTABLE

El Servicio de Agua De New Brunswick Falla al Satisfacer Los Niveles de Parámetro de Calidad de Agua (PCA)

Nuestro sistema de agua recientemente violó la norma del agua potable. Aunque esto no es una emergencia, como nuestros clientes, usted tiene el derecho de saber lo que pasó, que es lo que debería de hacer, y que hicimos (estamos haciendo) para corregir la situación.

Nuestro sistema instaló un tratamiento para el control de oxidación para ayudar y prevenir que el plomo y/o cobre se diluya en el agua. Durante el periodo de monitoria de enero hasta junio, 2020, fallamos consistentemente satisfacer los requisitos del método de tratamiento de nuestro sistema de control de oxidación, específicamente los resultados adecuados de pH. Los resultados del (PCA) no cumplieron con los controles de calidad adecuados definidos por el Estado de 38 días en un periodo de monitoria de 6 meses, y el sistema no puede estar afuera de este control de calidad definidos por el Estado durante nueve días o más.

¿Qué Tengo Que Hacer? A continuación, unos pasos que usted puede tomar para reducir su riesgo al plomo y/o al cobre:

- Si no se ha usado el agua por varias horas, deje correr el agua para eliminar el plomo y/o el cobre. Deje correr el agua unos 15-30 segundos o hasta que se ponga fría o llegue a una temperatura constante antes de usarla para beber o para cocinar.
- Use agua fría para cocinar y para preparar la fórmula para bebés. No cocine o beba agua de la llave del agua caliente; El plomo se deshace más rápido en agua caliente. No use agua de la llave de agua caliente para preparar la fórmula de bebés.
- No hierva el agua. Hervir el agua no reducirá los niveles del plomo y/o el cobre.
- Use otras fuentes para sustituir o para el tratamiento de agua. Usted puede considerar el uso de agua embotellada para beber y cocinar o un filtro de agua diseñado para remover el plomo. Lea bien el empaque para asegurarse que el filtro está aprobado para reducir el plomo, o contacte al NSF International al 800-NSF-8010 o www.nsf.org para información en las normas de rendimiento de los filtros de agua. Asegurase del mantenimiento y el cambio del dispositivo de filtro según las normas del fabricante para asegurar la calidad del agua.
- asegúrese de hacer examinar a su hijo. Contacte la Oficina de Salud local o su profesional de salud para averiguar cómo puede lograr que su hijo sea examinado o si le preocupa el riesgo al plomo.

¿Qué significa esto? Esto no es una emergencia. Si fuese una emergencia, usted hubiese sido notificado en 24 horas. Los parámetros de Calidad del Agua son solo una parte en una infinidad de parámetros que pueden afectar la emisión de plomo y cobre en el agua potable. New Brunswick Water Utility (Servicio de Agua de New Brunswick) fase de muestreo del 2020 de Plomo y Cobre ha indicado que el nivel de plomo y cobre está bajo de las medidas de acción del NJDEP/EPA.

Sin embargo, infantes y niños que toman agua conteniendo plomo en exceso del nivel de medidas de acción pueden sufrir demoras en su desarrollo físico y mental. Niños pueden demostrar deficiencias

leves en poder de concentración y de aprendizaje. Adultos que toman esta agua sobre muchos años pueden desarrollar problemas renales o hipertensión.

El Cobre es un nutriente esencial, pero algunas personas que toman agua que tiene cobre en exceso de las medidas de acción durante un periodo corto tiempo pueden sufrir de malestares gastrointestinal. Algunas personas que toman agua conteniendo cobre en exceso de los niveles de medidas, sobre muchos años pueden sufrir de daño al hígado o daño a los riñones. Las personas con enfermedad de Wilson deben consultar con su Médico personal.

Si usted tiene sistema inmunológico comprometido, tiene un infante, o es de mayor edad, esta al alto riesgo y debería buscar recomendaciones de su profesional médico sobre beber esta agua.

¿Que se está haciendo? New Brunswick Water Utility (Servicio de Agua de New Brunswick) está finalizando pasos para regresar a conformidad regulatoria (1) Mantener parámetros sobre los parámetros definidos como mínimo de el pH en sus ubicaciones de referencia. (2) Aumentar la cantidad mínima de muestras de plomo y cobre de 30 a 60 con frecuencia de cada seis meses comenzando con la primera parte de 2021, y (3) generando nuevas normas de control de calidad para el muestreo y reportajes del Parámetro de Calidad de Agua. Anticipamos resolver este problema dentro de 45 días.

Para más información, por favor contactar New Brunswick Water Utility al (732) 418-5687 x 110.

Por favor comparta esta información con todas las personas que toma esta agua, especialmente esos que no hayan recibido este aviso directamente (por ejemplo), personas en apartamentos, ancianatos, escuelas, y negocios). Usted puede hacer esto, publicando este aviso en sitios públicos o repartiendo a mano copias o por correo

Este aviso es enviado a usted por New Brunswick Water Utility (Servicio de Agua de New Brunswick), State Water System ID# NJ1214001.

Fecha de Distribución: 16 de noviembre de 2020